[redacted]

[redacted]

寄件者: [redacted]
寄件日期: 2026年03月03日星期二 9:56
收件者: [redacted]
主旨: A/YL-SK/435 排水建議
附件: A_YL-SK_435 修訂的排水建議 2026-03-03.pdf

類別: Internet Email

現就題述規劃申請提交修訂的排水建議，請查閱附件。

如有需要請致電 [redacted]，謝謝。

申請人 夏佩娟
2026 年 3 月 3 日

致: **<u>城規 / 有關部門</u>**

A/YL-SK/435

<u>再次提議渠務報告 (Proposed)</u>

事項: 回復 2026-02-26 信函 Comment

1. 回復信函內容 簡介 內示.

2. a. 業權人提議的渠管道建造是由我司自費的.

   b. 業權人提議的渠管道日後維修保養是我司的責任.

   c. 業權人提議的渠管道, 也明白地權是政府/私人的.

   d. 業權人承諾會得到政府部門同意/私人地段同意才會建設渠道工程.

   e. 業權人聘任了 <u>PERRY LEE BUILDING CONSULTANCY COMPANY</u> 公司作此次渠務顧問

   LEE 先生電話: [redacted]

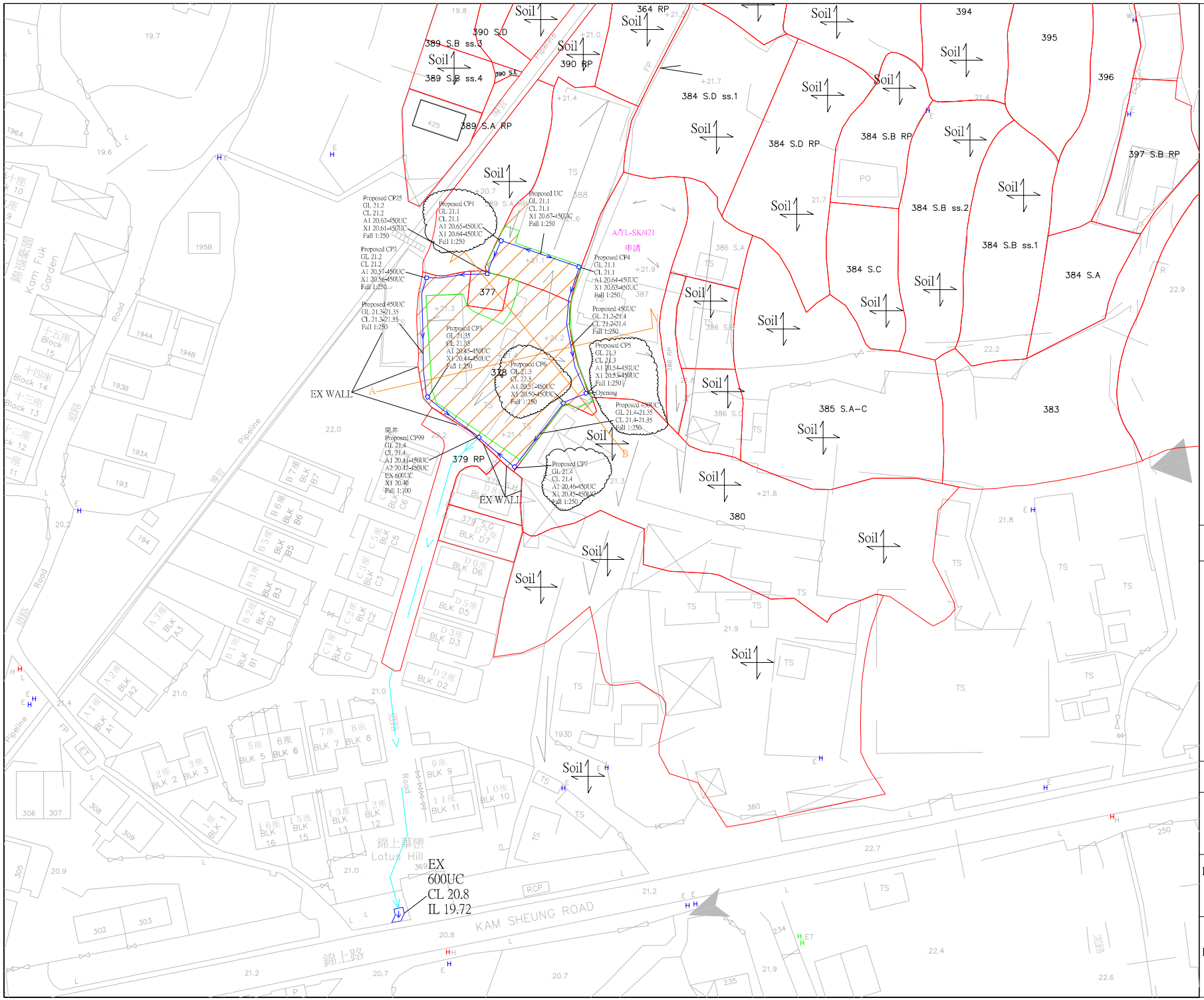
   Email : [redacted]

   此次渠務聯絡地址: [redacted]

Perry Lee

2026 年 03 月 03 日

簡介	
2026-02-26 Comments	回復
i) Since the proposed drainage system from CP5 to CP99 will collect both the surface runoff from the application sites (A/YL-SK/435 and A/YL-SK/421) and the overland flow from adjacent site. Please consider upgrade the size and/or gradient of these proposed drainage facilities accordingly.	在b2-3 中已經修改 & e1-3 e2-3 e3-3中示
ii) Please review the gradient of the proposed 400mm u-channel (from CPI to CP25) is 1:25 or not. Please note that the hydraulic capacity of the downstream drainage facilities should not be smaller than the upstream ones. Please review.	在b2-3 中已經修改
iii) The submitted site photos cannot indicate and show the current conditions of the existing 600UC. Please provide more site photos at different views and locations for review.	因是私人地段和有高圍牆, 管理員不給予進入, 只能在出口有相片, 管理人員口頭說出要在政府有關官員作出申請進入, 其餘外來人士不得進入私人地方. (c3-3 & c4-3)
iv) The existing 600mm u-channel, to which the applicant proposed to discharge the stormwater from the subject site was not maintained by this office. The applicant(s) shall resolve any conflict/disagreement arisen for discharging the runoff from the application site(s) to the proposed discharge point(s). In the case that it is a local village drains, DO/YL should be consulted. Moreover, the applicant(s) should ensure that this drainage system and the existing downstream drains/channels/streams have adequate capacity to convey the additional runoff from the application site(s). Regular maintenance should be carried out by the applicant(s) to avoid blockage of the system.	知道和明白
v) The development should neither obstruct overland flow and nor adversely affect existing natural streams, village drains, ditches and the adjacent areas, etc.	知道和明白
vi) The applicant should resolve any conflict/disagreement with relevant lot owner(s) and seek permission from DLO/YL for laying new drains/channels and/or modifying/upgrading existing ones in other private lots or on Government Land, where required, outside the application site(s).	知道和明白



LEGEND :

EX 600UC :

Lot Boundary :

Cross Fall :

Fall :

Fall :

Section Line :

Site Boundary 申請範圍
EX Ground Level+21.1 ~ +21.4 :

Catchment Area 1368 sqm :

Proposed 400UC

Proposed CP99 尾井 :

Proposed CP1~CP7, CP20 :

RE Proposed drainage plan

LOCATION :

A/YL-SK/435

Scale : N.T.S.

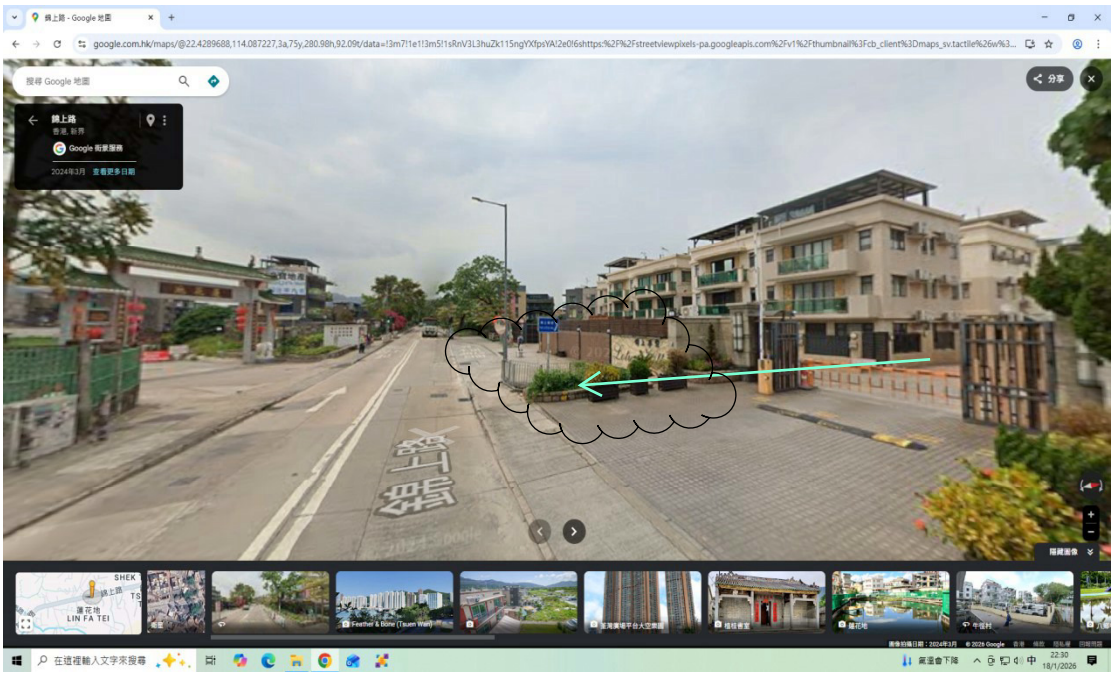
Date : 2026-03-03

Drawing number : b2-3

Drawing : A4

= EX 600UC & Fall (Outlet)

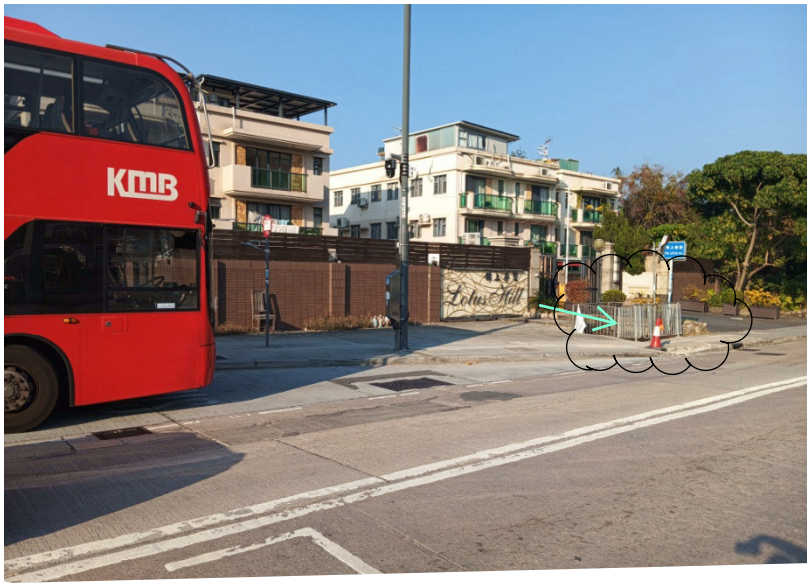
1



2

3

4

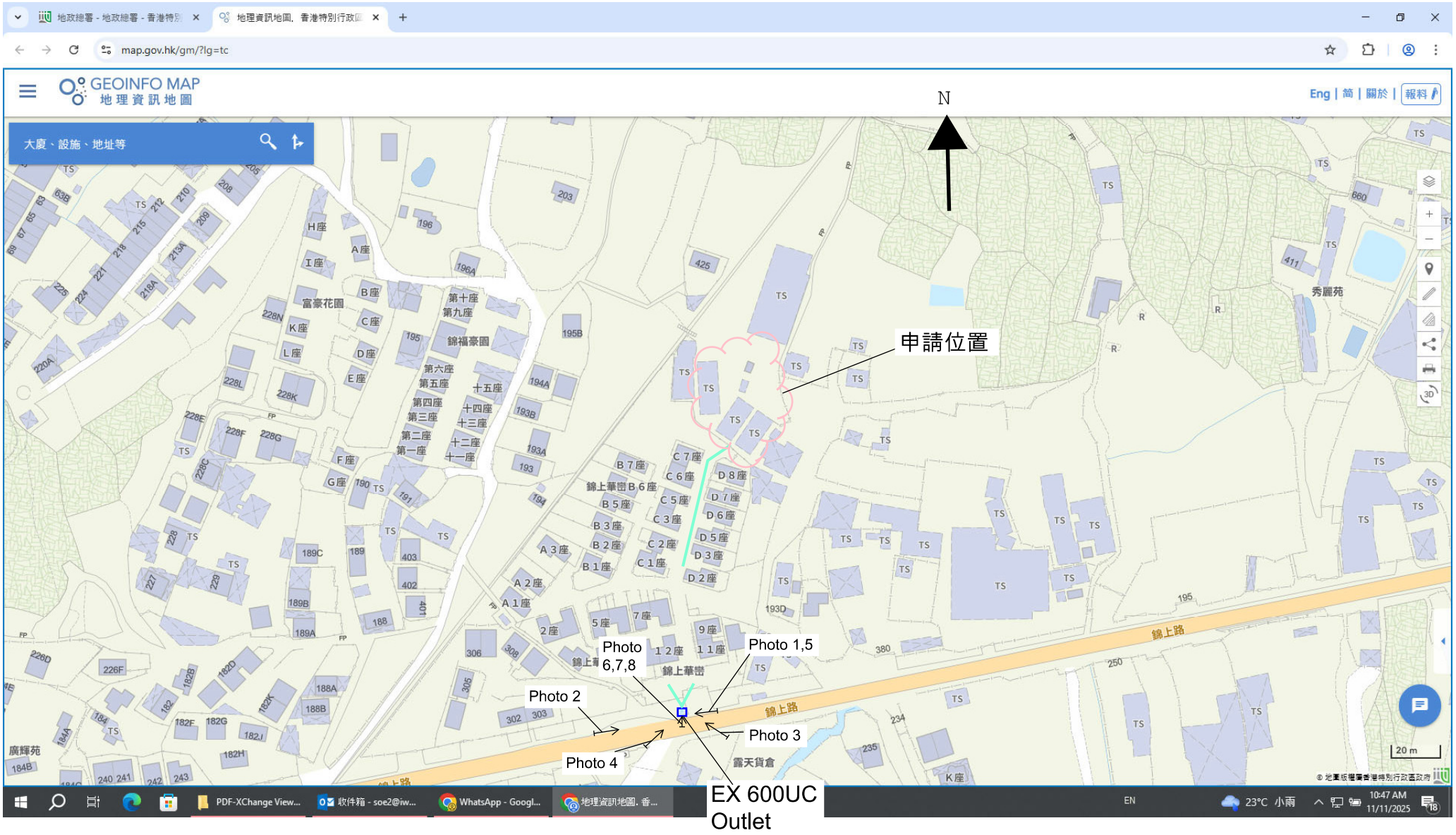


5

6

7

8



= EX 600UC & Fall 1:100

Photo Location Plan

c4-3

技術註釋第1號

擬備

排水系統設計建議書

有關城市規劃條例第16條
申請臨時更改土地用途，
如臨時貨倉、停車場、工場、
小型工廠等。

渠務署

二零二四年十二月

工地面積	坡度為1比200的 U型明渠的尺寸 (H) [1]
≤100平方米	150毫米
≤350平方米	225毫米
≤900平方米	300毫米
≤1,800平方米	375毫米
≤3,000平方米	450毫米
≤5,000平方米	525毫米
≤6,000平方米	2 × 450毫米 [2]
≤10,000平方米	2 × 525毫米 [2]

註:

(1) 有關U型明渠的尺寸 (H)的定義，請參閱**附錄甲**。

(2) 如兩條U型明渠平行排列，兩條U型明渠之間需設置平衡孔。因應每地段的不同情況，申請人可考慮採用不同尺寸的U型明渠，唯U型明渠總截面積需大於或等於表中的尺寸。

v. 檢視清單

本指引**附錄丙**載有一張檢視清單供擬備排水設施建議書時參考。

(b) 複雜的場地

複雜的場地所需的排水系統設計建議書為一份按渠務署建議摘要第1號完成的排水系統設計建議書。

7. 遞交排水系統設計建議書及審查所需時間

當申請人完成有關的排水系統設計建議書後，申請人須以書面形式同時向規劃署及渠務署遞交有關建議書。渠務署會審查該建議書，然後以書面形式經規劃署通知申請人有關審查結果。排水系統設計建議書的審查時間將按照當時相關政策局或部門所制定的做法。

8. 排水設施建成後所需的實地視察的安排

當申請人的排水系統設計建議書被接納後，申請人須按建議早日完成有關排水設施。當工程完成後，申請人須以書面形式(連同相關照片)同時知會規劃署及渠務署。渠務署會安排實地視察，並會於稍後經規劃署通知申請人有關結果。為了確保該發展不會引致附近地區水浸，申請人必須完成有關的排水設施後才可運作有關發展。

Rational method

Q=C i A

i = rainfall intensity

$$t_0 = \frac{0.14465L}{H^{0.2}A^{0.1}}$$

SK/435
Proposed 450UC

	0.14465	Concrete		0.14465	
L =	143.2		L =	143.2	m
H =	0.3		H =	0.3	m
A =	1368		A =	1368	m^2
			t_o =	12.80	min

50 Year Rainwater Intensity	intensity	185	m/hr			加16%
		0.185	/	3600	*	1.16
	intensity	=	5.96111E-05	m/s		

$Q_p = C \times i \times A$

C =	0.9	
i =	5.96E-05	m/s
A =	1368	m^2

Q_p = 0.073393 m^3/s

SK/435

Q(m discharge of open channel) 0.219261 m^3/s

H = 0.004
L = 1 m

0.5 m

0.225 m

0.225 m

R = 0.225

面積 0.079 sqM
半圓周 0.785

長方面積 0.113 sqM

Area	=	0.08+0.063	0.191981	
P	=	0.2*2+0.628	1.235	
R_h	=		0.15545	
n	=		0.016	Concrete
S_0 = H/L	0.004	1	0.004	

SK/435
Q(m^3/s) = 0.219261 m^3/s

SK/435
Q(m^3/s) = 0.219261 m^3/s

SK/421 to SK/435 450UC
Q(m^3/s) = 0.012482 m^3/s

50 Year Rainwater Intensity 450mm channel

Concrete Q(m^3/s) = 0.085875 m^3/s (SK/435 & SK/421)

SK/435 & SK/421
% = 0.219261

% = 0.085875

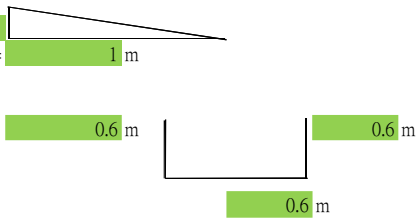
Q(m3/s) = 39.2 % OK

Drainage Impact assessment report of 450 mm channel is Acceptable

EX 600UC

Q(m discharge of open channel) 0.769076 m^3/s

H = 0.01
L = 1 m



Area	=	0.6 * 0.6	0.36	
P	=	0.6+0.6+0.6	1.8	
R_h	=		0.200	
n	=		0.016	Concrete
S_0 = H/L	0.01	1	0.01	

EX 600UC
Q(m^3/s) = 0.769076 m^3/s

EX 600UC
Q(m^3/s) = 0.769076 m^3/s

50 Year Rainwater Intensity
Q(m^3/s) = 0.085875 m^3/s

SK/421 & SK/435 to (EX 600mm U-channel)

% = 0.769076

% = 0.085875

Q(m3/s) = 11.2 % OK

Drainage Impact assessment report of 600mm U-channel is Acceptable

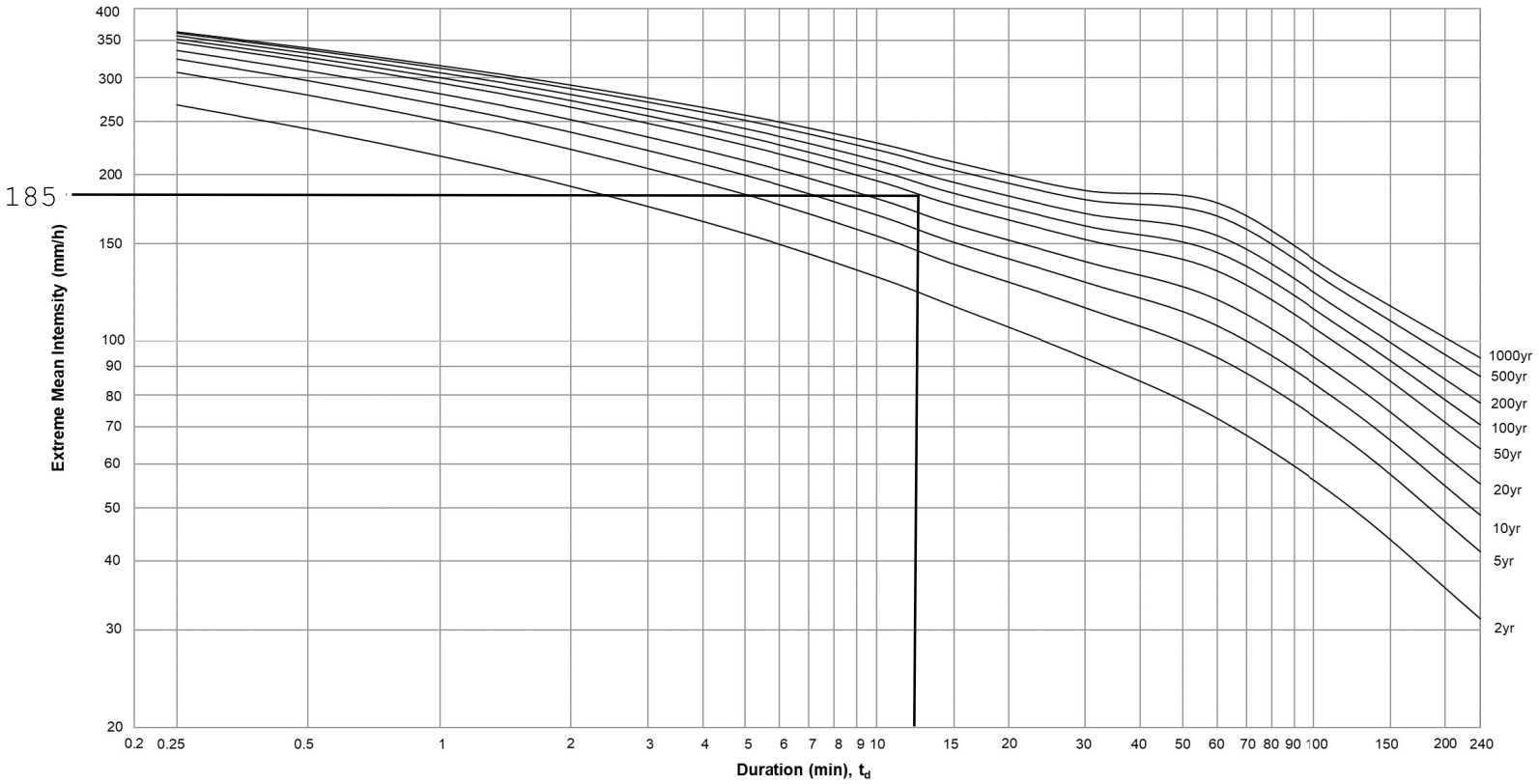


Figure 4a – Intensity-Duration-Frequency Curves of HKO Headquarters
(for durations not exceeding 4 hours)